

belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló, 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében fenntartott postai szolgáltatások nyújtásával bízzanak meg egy olyan nyilvánosan működő részvénytársaságot, amelynek a tőkéje teljes egészében állami tulajdonban van, és amely ebben az államban az egyetemes postai szolgáltató.

2) A 2001. szeptember 13-i 2001/78/EK bizottsági irányelvvél módosított, a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami jogszabály, amely lehetővé teszi, hogy a közigazgatási szervek a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó szabályok mellőzésével, a 97/67 irányelv értelmében nem fenntartott postai szolgáltatások nyújtásával egy olyan nyilvánosan működő részvénytársaságot bízzanak meg, amelynek tőkéje teljes egészében az állam tulajdonában van, és amely ebben az államban az egyetemes postai szolgáltató, amennyiben azok a megállapodások, amelyekre ez a jogszabály vonatkozik

– eléri a 2001/78 irányelvvél módosított 92/50 irányelv 7. cikkének (1) bekezdésében meghatározott releváns értékhatárt és

– ezen irányelv 1. cikk a) pontja értelmében írásbeli, visszatérő szerződésnek minősülnek.

aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

3) Az EK 43., az EK 49. és az EK 86. cikket valamint az egyenlő bánásmód elvét, az állampolgárság alapján való hátrányos megkülönböztetés tilalmát és az átláthatóság elvét úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan tagállami jogszabály, amely lehetővé teszi, hogy a közigazgatási szervek a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó szabályok mellőzésével, a 97/67 irányelv értelmében nem fenntartott postai szolgáltatások nyújtásával egy olyan nyilvánosan működő részvénytársaságot bízzanak meg, amelynek tőkéje teljes egészében az állam tulajdonában van, és amely ebben az államban az egyetemes postai szolgáltató, amennyiben azok a megállapodások, amelyekre ez a jogszabály vonatkozik

– nem éri el 2001/78 irányelvvél módosított 92/50 irányelv 7. cikke (1) pontjában meghatározott releváns értékhatárt és

– valójában nem minősülnek egyoldalú közigazgatási aktusnak, amely csak az egyetemes postai szolgáltató terhére ír elő kötelezettségeket, amelyek érzékelhetően eltérnek e társaság kereskedelmi ajánlatának szokásos feltételeitől,

amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálni.

(<sup>1</sup>) HL C 178., 2006.7.29.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 13-i ítélete (a Conseil d'État – Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SA, Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutele), Wolu TV ASBL kontra État belge**

(C-250/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(EK 49. cikk – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – A kábelszolgáltatókra vonatkozóan egyes kereskedelmi műsorszolgáltatók által sugárzott műsorok közvetítésének kötelezettségét („must carry”) előíró nemzeti szabályozás – Korlátozás – Közérdeken alapuló kényszerítő ok – A pluralizmus fenntartása a kétnyelvű régiókban)**

(2008/C 51/26)

Az eljárás nyelve: francia

### A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État – Belgium

### Az alapeljárás felei

Felperesek: United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SA, Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutele), Wolu TV ASBL

Alperes: État belge

A **BeTV SA**, a **Tvi SA**, a **Télé Bruxelles ASBL**, a **Belgian Business Télévision SA**, a **Media Ad Infinitum SA**, és a **TV5-Monde** részvételével

### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d'État (Belgium) – Az EK-Szerződés 49. és 86. cikkének értelmezése – „Különléges jog” fogalma – A többségében nemzeti területen letelepedett műsorszóró szervezetek műsorainak továbbközvetítésére vonatkozóan a televíziókábeltársaságok számára előírt kötelezettség

### Rendelkező rész

Az EK 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan, alapeljárásbelihez hasonló tagállami szabályozás, amely az ezen állam területén (aktívan) működő kábelszolgáltatóknak – az ún. „must carry” kötelezettség értelmében – az említett állam hatóságainak alárendelt és ez utóbbiak által kijelölt kereskedelmi műsorszolgáltatók által sugárzott műsorok továbbközvetítésének kötelezettségét írja elő, amennyiben az említett szabályozás:

– valamilyen közérdekű célt szolgál, mint például e tagállam kultúrpolitikája révén az érintett területen a televíziós műsorok kínálata plurális jellegének fenntartását, és

– e célhoz mérten nem aránytalan, ami azt jelenti, hogy annak alkalmazási módszereinek olyan átlátható eljárás alá kell tartozniuk, amely objektív, hátrányos megkülönböztetést nem tartalmazó és előre megismerhető kritériumokon alapul.

A kérdést előterjesztő bíróság feladata annak eldöntése, hogy e feltételek teljesülnek-e.

(<sup>1</sup>) HL C 212., 2006.9.2.

**A Bíróság (nagytanács) 2007. december 11-i ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato kontra Ente tabacchi italiani – ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA, valamint Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA kontra Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Ente tabacchi italiani – ETI SpA, valamint Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA kontra Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato, Ente tabacchi italiani – ETI SpA**

(C-280/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Verseny – Szankciókiszabás vállalkozás jogutódlása esetén – A személyes felelősség elve – Ugyanattól a hatóságtól függő jogalanyok – A közösségi versenyjogot értelmezési forrásnak minősítő nemzeti jog – Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések – A Bíróság hatásköre)*

(2008/C 51/27)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Consiglio di Stato

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Alperesek: Ente tabacchi italiani – ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA

Felperesek: Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA

Alperesek: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Ente tabacchi italiani – ETI SpA

Felperesek: Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA

Alperesek: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato, Ente tabacchi italiani – ETI SpA

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Consiglio di Stato – Az EK 81. cikk értelmezése – Megállapodás cigaretták eladási áráról a nemzeti törzstellenes törvény megsértésével – A jogelőd vállalkozás által a tevékenységeinek a jogutódra történő átszállása előtt elkövetett jogsértések miatti felelősségnek a jogutód jogi személyvel szembeni betudása

**Rendelkező rész**

Az EK 81. cikk és azt követő cikkek úgy értelmezendők, hogy az ugyanattól a hatóságtól függő jogalanyok esetében, amennyiben a versenyszabályok ugyanazon megsértésének minősülő magatartást az egyik jogalany kezdte meg, és az első jogalany – amely nem szűnt meg létezni – jogutódjának minősülő másik jogalany folytatta annak megszűnéséig, e második jogalany szankcionálható a jogsértésért teljes egészében, ha bizonyított, hogy e két jogalany az említett hatóság felügyelete alatt állt.

(<sup>1</sup>) HL C 224., 2006.9.16.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 18-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Hans-Dieter Jundt, Hedwig Jundt kontra Finanzamt Offenburg**

(C-281/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Mellékfoglalkozásként végzett oktatói tevékenység – A „díjazás” fogalma – Költségtérítés – Az adómentességre vonatkozó szabályozás – Feltételek – Belföldi egyetem által fizetett díjazás)*

(2008/C 51/28)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesfinanzhof

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Hans-Dieter Jundt, Hedwig Jundt

Alperes: Finanzamt Offenburg